

## Rapport sommaire des dépenses de déplacement à l'étranger

Période : 1<sup>er</sup> octobre 2019 au 31 décembre 2019

| Date                          | Mission   | Lieu                                      | Résolution   | Participants   | Objectifs   | Déplacement | Hébergement | Repas       | Inscription | Autres    | Total       |
|-------------------------------|---|---|--------------|--|---|-------------|-------------|-------------|-------------|-----------|-------------|
| 29 septembre au 2 octobre     | Visite des installations d'eau potable et des eaux usées de la Southern Nevada Water Authority (SNWA)                 | Las Vegas                                 | CE-2019-1618 | Marie-Josée Neault   | Amélioration des connaissances en matière de contrôle de la qualité de l'eau potable, de protection des bassins versants des prises d'eau potable et de l'eau souterraine destinée à l'alimentation en eau potable.   | 868,77 \$   | 555,84 \$   | 229,21 \$   | - \$        | - \$      | 1 653,82 \$ |
| 7 au 18 octobre 2019          | Participation au séminaire « Quelle stratégie numérique pour une structure culturelle ? »                             | Paris, Lille, France                      | CE-2019-1732 | Julie Bérubé   | Participer et échanger sur les nouvelles technologies qui font partie intégrante d'une culture innovante et d'une ville qui crée des ponts entre les industries des arts numériques et du divertissement interactif avec les milieux culturels afin de stimuler le développement de l'économie de la créativité.  | 1 334,65 \$ | - \$        | 235,00 \$   | - \$        | - \$      | 1 569,65 \$ |
| 8 au 16 octobre 2019          | Mission de recrutement de main-d'œuvre spécialisée  | Lyon, France<br>Bruxelles, Belgique       | CE-2019-1778 | Anne-Laurence Roussel  | Mission de promotion et de recrutement de main-d'œuvre organisée par Québec International avec des entreprises de la région sur deux nouveaux territoires (Lyon et Bruxelles).  | 542,86 \$   | 843,88 \$   | 337,09 \$   | 5 444,07 \$ | 102,93 \$ | 7 270,83 \$ |
| 12 au 16 octobre 2019*        | Mission de recrutement de main-d'œuvre  | Lyon, France et<br>Bruxelles, Belgique    | CE-2019-1786 | Robert Pigeon  | Promotion de la Ville de Québec comme ville d'accueil auprès des citoyens souhaitant venir s'établir au Québec;<br>Rencontres d'échanges entre les services de police des villes de Namur et de Bruxelles;<br>Participation de M. Pigeon à titre de conférencier sur le thème de la prévention et de la sécurité auprès d'intervenants communautaires de la ville de Namur. | 1 639,15 \$ | 432,08 \$   | 40,00 \$    | - \$        | - \$      | 2 111,23 \$ |
| 20 au 24 octobre 2019         | SATW - Society of American Travel Writers 2019, Annual Convention (OTQ)   | El Paso, Texas, États-Unis                | CE-2019-0065 | Paule Bergeron   | Accroître la notoriété de la Ville afin de favoriser le développement touristique et le réseautage auprès de médias étrangers.  | 1 782,31 \$ | - \$        | - \$        | 1 182,48 \$ | - \$      | 2 964,79 \$ |
| 23 au 25 octobre 2019         | Conférence du groupe d'utilisateurs PowerTrunk Users Group Convention 2019  | Newark, New-Jersey, États-Unis            | CE-2019-1787 | Patrick Belleau,<br>Mario Plamondon,<br>Jean-Sébastien Raymond,<br>François Gosselin | Acquérir de nouvelles connaissances concernant les solutions de télécommunication, notamment le protocole TETRA et les terminaux PowerTrunk;<br>Acquérir de nouvelles connaissances concernant les solutions implantées dans d'autres organisations similaires à la Ville de Québec;<br>Réseautage.   | 2 519,48 \$ | 1 657,92 \$ | 234,73 \$   | - \$        | - \$      | 4 412,13 \$ |
| 28 octobre au 3 novembre 2019 | Mission de représentation sur les bibliothèques publiques   | Namur, Belgique                           | CE-2019-1889 | Mylène Gauthier  | À la demande des autorités namuroises, partager l'expertise développée par la Ville de Québec en matière de développement des bibliothèques publiques.  | - \$        | - \$        | 160,00 \$   | - \$        | - \$      | 160,00 \$   |
| 4 au 6 novembre 2019          | Participation d'un cadre du Service de protection contre l'incendie à la formation Live Fire Training Recertification | Dallas, États-Unis                        | CE-2019-1938 | Gilles Girard  | Améliorer les connaissances en participant à la formation Live Fire Training Recertification.   |             | 532,12 \$   | 150,00 \$   |             |           | 682,12 \$   |
| 4 au 8 novembre 2019          | Mission campagne Travel Shop (OTQ)  | Guadalajara,<br>Monterrey et Mexico       | CE-2019-0065 | Marie-Ève Perron   | Accroître la notoriété de la Ville afin de favoriser le développement touristique et le réseautage auprès des agences de voyage, des médias étrangers et autres.  | 1 877,18 \$ | 927,67 \$   | 455,12 \$   | 180,00 \$   | 160,74 \$ | 3 600,71 \$ |
| 7 au 10 novembre 2019         | Colloque annuel du <i>Council for Northeast Historical Archeology</i>   | Lake George, État de New York, États-Unis | CE-2019-1718 | Stéphane Noël  | Améliorer les connaissances, réseauter et échanger sur les enjeux actuels en archéologie;<br>Faire connaître l'expertise de la Ville en matière d'archéologie.  | - \$        | 403,05 \$   | 175,00 \$   | 157,96 \$   | - \$      | 736,01 \$   |
| 12 novembre 2019              | Événement Signature QuébecOriginal 2019 à New York (OTQ)  | New-York, États-Unis                      | CE-2019-0065 | Nancy Dacres   | Accroître la notoriété de la Ville afin de favoriser le développement touristique et le réseautage auprès des médias étrangers.   | 751,88 \$   | 285,34 \$   | 101,31 \$   | 574,88 \$   | - \$      | 1 713,41 \$ |
| 14 novembre 2019              | Événement Signature QuébecOriginal 2019 Côte ouest américaine (OTQ)   | San Francisco, États-Unis                 | CE-2019-0065 | Paule Bergeron   | Accroître la notoriété de la Ville afin de favoriser le développement touristique et le réseautage auprès des médias étrangers.   | 828,50 \$   | 850,42 \$   | 117,80 \$   | 574,88 \$   | - \$      | 2 371,60 \$ |
| 18 au 29 novembre 2019        | Mission commerciale en remplacement de IFTM - Top Résa 2019 (OTQ)   | Paris, France                             | CE-2019-0065 | Simon Marinier<br>Benoît Pigeon  | Accroître la notoriété de la Ville afin de favoriser le développement touristique et le réseautage auprès des agences de voyage, des médias étrangers et autres.  | 3 016,12 \$ | 4 820,75 \$ | 1 564,58 \$ | - \$        | - \$      | 9 401,45 \$ |
| 24 au 27 novembre 2019        | SATW - Society of American Travel Writers 2019 (Canadian Chapter) (OTQ)   | Puerto Vallarta, Mexique                  | CE-2019-0065 | Paule Bergeron   | Accroître la notoriété de la Ville afin de favoriser le développement touristique et le réseautage auprès des médias étrangers.   | 919,31 \$   | 158,83 \$   | - \$        | 500,00 \$   | 412,21 \$ | 1 990,35 \$ |

## Rapport sommaire des dépenses de déplacement à l'étranger

Période : 1<sup>er</sup> octobre 2019 au 31 décembre 2019

| Date                           | Mission   | Lieu              | Résolution   | Participants      | Objectifs   | Déplacement | Hébergement | Repas     | Inscription | Autres   | Total       |
|--------------------------------|---|-------------------|--------------|-------------------|---|-------------|-------------|-----------|-------------|----------|-------------|
| 27 novembre au 7 décembre 2019 | Mission de recrutement de main-d'œuvre  | Tunis (Maroc)     | CE-2019-1888 | Frédérique Châlon | Mission de promotion et de recrutement de main-d'œuvre organisée par Québec International avec des entreprises de la région à Tunis (Maroc).  | 362,16 \$   | - \$        | 350,00 \$ | 7 645,84 \$ |          | 8 358,00 \$ |
| 9 au 14 décembre 2019**        | Réunion du conseil d'administration de l'Organisation des villes du patrimoine mondial (OVPM) | Cracovie, Pologne | CE-2019-1932 | Nathalie Spooner  | Échanger des connaissances avec les maires et les représentants des villes membres du conseil d'administration;<br>Échanger avec les organisateurs du 15e Congrès mondial de l'Organisation des villes du patrimoine mondial qui a eu lieu à Cracovie, Pologne, du 2 au 5 juin 2019;<br>Présenter aux membres du conseil d'administration de l'Organisation des villes du patrimoine mondial le rapport d'étapes de l'organisation du 16e Congrès mondial qui aura lieu à Québec en 2021. | 1 472,77 \$ | - \$        | 113,67 \$ | - \$        | 30,00 \$ | 1 616,44 \$ |

\* Mise à jour

\*\* Information préliminaire